

Số: **1353**/TCHQ-GSQL
V/v thông báo mẫu dấu, chữ ký C/O
của Myanmar

Hà Nội, ngày **12** tháng **03** năm **2009**

Kính gửi : Cục Hải quan các tỉnh, thành phố.

Theo Công hàm số 538 và số 013 của Bộ Thương mại Myanmar thông báo mẫu dấu và chữ ký C/O, Tổng cục Hải quan sao gửi danh sách mẫu dấu và chữ ký của người có thẩm quyền cấp C/O của Myanmar (bản đầy đủ, 17 trang, thời điểm hiệu lực: 1/1/2009).

Tổng cục thông báo tới các Cục Hải quan các tỉnh, thành phố để thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, GSQL (3 bản).

TUQ. TỔNG CỤC TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ GIÁM SÁT QUẢN LÝ
PHÓ VỤ TRƯỞNG



Âu Anh Tuấn



The Government of the Union of Myanmar

Ministry of Commerce

Directorate of Trade

Office Building No.3, Nay Pyi Taw.

Ref:Policy-5/11/SpecimenSign/2009(6.13)

Date : 8-16 January, 2009.

Principle Director

Bureau for Economic Integration and Finance

The ASEAN Secretariat

70A, Jalan Sisingamangaraja,

Jakarta 12110, Indonesia.

Dear Sir,

Subject: Specimen signatures and official seals for the certificates of origin

We are pleased to inform you that the official seals and specimen signatures of officials who are authorized to sign and certify the certificates of origin CEPT Form-D, Form-AISP, ACFTA Form - E, Form - SPT and Form - AI for AFTA from the Border Trade Posts Department of Border Trade under the Ministry of Commerce.

May I request that this be circulated to all the parties concerned.

Thank you very much for your attention and cooperation.

Yours Sincerely,

For Director General

(Myint Soe – Deputy Director)

09589959

**The Authority Authorized to issue Certificates of Origin
For Preferential Tariff Concession from the Government of
The Union of Myanmar**

1. Issuing Organization Name

Department of Border Trade, Ministry of Commerce

2. Address, Telephone , Fax, E-mail

(a) Office No.(3) Nay Pyi Taw, Myanmar

Ph: 067-408329, 067-408235

Fax: 067-408015

(b) No. 228/240, Strand Road, Yangon, Myanmar.

Ph: 01-375927, 01-245086

Fax: 01-377071

(c) Muse Border Trade Post

Northern Shan State, Myanmar

Ph: 082-52624, 082-52103

Fax: 082-52510

(d) Lwejel Border Trade Post

Northern Shan State, Myanmar

Ph: 01-4482279, 01-3332211, 01-3332212

(e) Chinshwehaw Border Trade Post

Northern Shan State, Myanmar

Ph: 01-3332230

(f) Tachileik Border Trade Post

Eastern Shan State, Myanmar

Ph: 084-51508

Fax: 084-51508

- (g) Myawaddy Border Trade Post
Kayin State, Myanmar
Ph: 01-3331254, 01-3331255, 01-3331256
- (h) Kawthaung Border Trade Post
Tanintharyi Division, Myanmar
Ph: 059-51757, 059-51571
- (i) Myeik Border Trade Post
Tanintharyi Division, Myanmar
Ph: 059-41197
- (j) Sittwe Border Trade Post
Rakhine State, Myanmar
Ph: 043-23466
- (k) Maungdaw Border Trade Post
Rakhine State, Myanmar
Ph: 043-55020, 01-3332926, 01-3332927, 01-3332928, 01-3332929
- (l) Tamu Border Trade Post
Sagaing Division
Ph: 073-40106
- (m) Rhi Border Trade Post
Sagaing Division
Ph: 070-50452, 01-3338505, 01-3338506

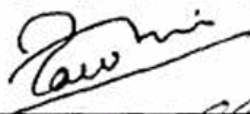
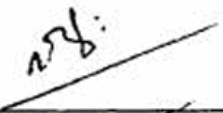
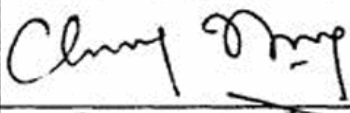
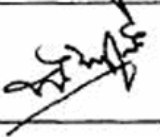
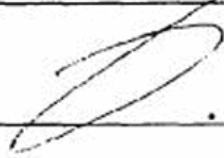
3. Issuing For: From - D, Form - AISP, From - E, Form -SPT, Form AIFTA.

A. Date of Enforcement: . 2009.

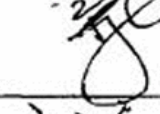
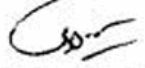
5. Official Stamps (Certifying Authority)

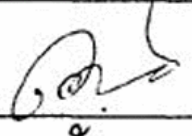
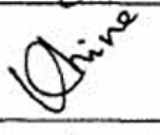
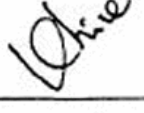
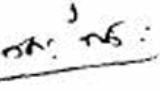
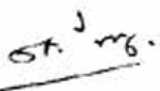
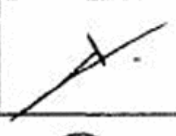
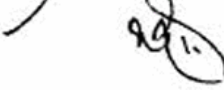
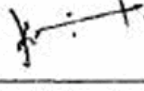
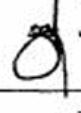
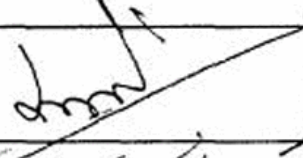
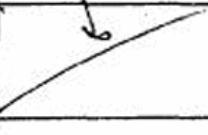
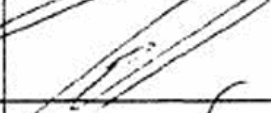
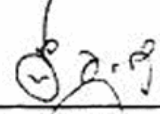
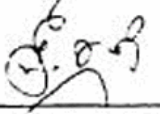
Naypyitaw	Yangon	Muse
		
Lweijel	Chin Shwe Haw	Tachileik
		
Myawaddy	Kawthaung	Myeik
		
Tamu	Rhi	
		

09580959

No	Name	Title	Specimen Signature	Initial
1	U Zaw Min	Director		Zaw
2	U San Nwe Win	Director		SNW
3	U Maung Maung HTun	Director		MMH
4	U San Lwin	Director		SL
5	U Win Myint	Director		WM
6	U Aung Kyaw Moe	Director		AKM
7	U Aung Soe Thein	Director	Cancelled	:
8	Daw Kyi Kyi (a) Cherry Maung	Deputy Director		CKK
9	U Soe Lwin	Deputy Director		SL
10	U Tin Aye	Deputy Director		TA
11	U Win Lwin	Deputy Director	Cancelled	
12	U Thaung Naing	Deputy Director		TN
13	U Min Aung Aye	Deputy Director		MAA

09589959

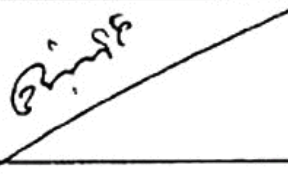
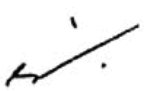
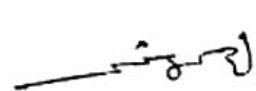
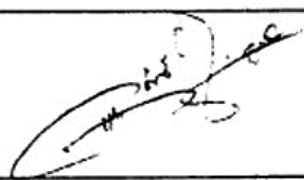
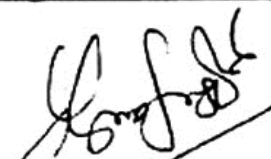
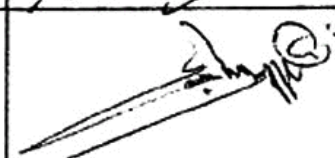
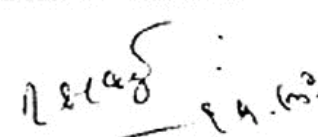
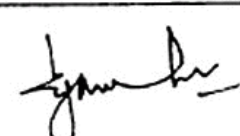
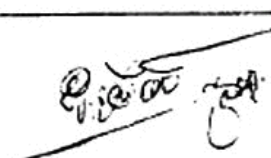
14	U Tin Maung Htut	Deputy Director		
15	Daw Aye Aye	Assistant Director		
16	U Soe Myint	Assistant Director		
17	U Soe Win Maung	Assistant Director		
18	U Aw Win	Assistant Director		
19	U Sein Win	Assistant Director	Cancelled	
20	U Tun Maung	Assistant Director		
21	U Aung Thura	Assistant Director		
22	Daw Tin Soe Soe Hlaing	Staff Officer		
23	U Aye Naing	Staff Officer		
24	U Min Min	Staff Officer		
25	U Kyaw Soe Win	Staff Officer		
26	Daw Win Pa Pa Thu	Staff Officer		
27	Daw Khaing Khaing Soe	Staff Officer		
28	U Kyaw Zin Win	Staff Officer		

29	U Zaw Wan	Staff Officer		
30	Daw May Khine Oo	Staff Officer		
31	Daw Aye Aye Htwe	Staff Officer		
32	Daw Khine Zar Win	Staff Officer		
33	U Tun Myint	Staff Officer		
34	U Soe Oo	Staff Officer		
35	U Aung Swe	Staff Officer		
36	U Kyaw Swa	Staff Officer		
37	U Aung Thein Oo	Staff Officer		
38	U Tin Tun	Staff Officer		
39	Daw Ni Ni Win	Staff Officer		
40	U Khin Saw	Staff Officer		
41	U Tin Aung	Staff Officer		
42	U Myint Mon	Staff Officer		

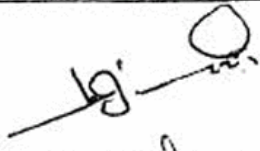
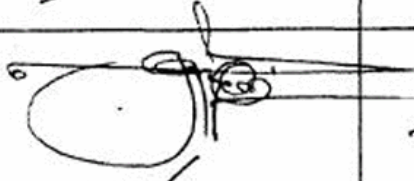
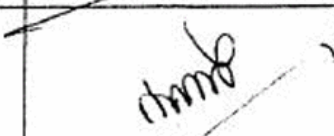
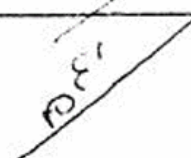
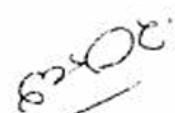
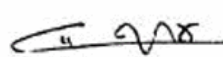
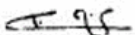
09589959

43	Daw Soe Soe Win	Deputy Director	Gx	6
44	U Oo Han	Deputy Director	Go Han	Han
45	U Naing Tun	Assistant Director	most	ms
46	U khin Saw	Staff Officer	don	z

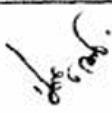
6. Signatures of Authorized Signatories

Sr. No.	Name	Title	Specimen Signature	Initial
1	U Thein Naing	Director		
2	U Aung Win	Director		
3	U Thein Win	Director		
4	U Zaw Lwin Oo	Director		
5	U Tay Za Aung win	Director		
6	U Aung kyaw Hlaing	Director		
7	U Myint Thu Ya	Director		
8	U Yan Naing Tun	Director		
9	U Kyaw Dun	Director		
10	U Myo Nyunt Aung	Director		

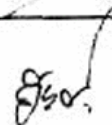
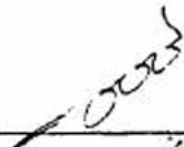
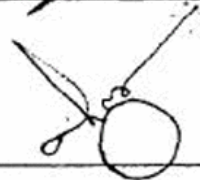
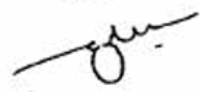
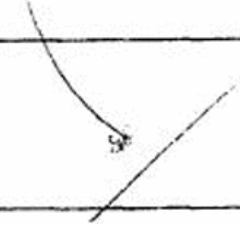
09589959

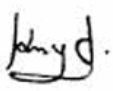
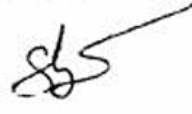
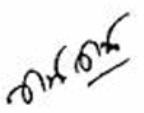
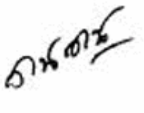
11	U Phay Kyaing	Deputy Director		
12	U Myint Shein	Deputy Director		
13	U Win Nwe	Deputy Director		
14	U Tin Yae Win	Deputy Director		
15	U Myint Aung	Deputy Director		
16	U Than Win	Deputy Director		
17	U Zaw Win	Deputy Director		
18	U Kyi Sein	Deputy Director		
19	U Myint Kyew	Deputy Director	Cancelled	
20	Daw Kyi Mar	Deputy Director		
21	U Win Nwe	Deputy Director	Cancelled	

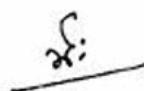
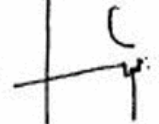
005800050

22	U Nanda	Deputy Director		
23	U Ye Naung	Assistant Director	Cancelled	
24	U Thaung Kyaw	Assistant Director		
25	U Thein Tun Oo	Assistant Director	Cancelled	
26	U Min Zaw	Assistant Director		
27	Daw Mi Mi Myat	Assistant Director		
28	Daw Khin Mar Myint	Assistant Director	Cancelled	
29	U Saw Naing	Assistant Director	Cancelled	
30	U Thein Win	Assistant Director		
31	Daw Cho Mar Kyaw	Assistant Director		
32	Daw Myo New Aye	Assistant Director		

09589959

33	U Mya Nyein	Assistant Director		
34	U Soe Myint	Assistant Director		
35	Daw Ni Ni Khin	Assistant Director		
36	U Sein Win	Assistant Director		
37	U Win Tun	Assistant Director		
38	U Han Jin Zaw	Assistant Director		
39	U Kyaw Zarni Win	Assistant Director		
40	U Kyaw Soe Win	Assistant Director		
41	U Lwin Myo Zaw	Assistant Director		
42	U Min Min	Assistant Director		
43	Daw Kyi Myint	Staff Officer		

44	U Kyaw Myint Moe	Staff Officer	Cancelled	
45	U Tun Myint	Staff Officer	Cancelled	
46	Daw Khin Maryi Thein	Staff Officer		
47	Daw San San Aye	Staff Officer		
48	Daw Myint Myint Maw	Staff Officer	Cancelled	
49	U Nay Htet Min	Staff Officer	Cancelled	
50	U Myint Htoo	Staff Officer	Cancelled	
51	U Kaung Htet	Staff Officer		
52	U Maung Maung	Staff Officer		
53	U Kyaw San Tun	Staff Officer	Cancelled	

54	U Win Tin ၏	Deputy Director		
55	U Lan San Oo	Assistant Director		



The Government of the Union of Myanmar

Ministry of Commerce

Directorate of Trade

Office Building No.3, Nay Pyi Taw.

Ref:Policy-5/11/SpecimenSign/2008(538)

Date : 29th December 2008.

Principle Director

Bureau for Economic Integration and Finance

The ASEAN Secretariat

70A, Jalan Sisingamangaraja,

Jakarta 12110, Indonesia.

Subject: Specimen signatures and official seals for the certificates of origin CEPT Form-D Form-AISP, ACFTA Form-E, Form-SPT, AKFTA Form-AK, AJCEP Form-AJ and AFTA Form-AI.

Dear Sir,

Reference is made to the above mentioned matter, where we attach herewith the official seals and specimen signatures of officials who are authorized to sign and certify the certificates of origin CEPT Form-D Form-AISP, ACFTA Form-E, Form-SPT, AKFTA Form-AK, AJCEP Form-AJ and AFTA Form-AI effective from 1 January 2009.

It would be highly appreciated if you could forward them to all departments concerned from the ASEAN members' countries and the People Republic of China, Republic of Korea, Japan and Republic of India.

Yours Sincerely,

For Director General

(Than Aung - Director)

**The Authority Authorized to Issue Certificates of Origin for
Preferential Tariff Concession from the Government
of The Union of Myanmar**

1. Issuing Organization Name

Directorate of Trade, Ministry of Commerce.

2. Address ,Telephone , Fax , e – mail

(a) Office Building No-3, Nay Pyi Taw, Myanmar
Ph: 067-408233, 067-408323
Fax: 067-408243
e-mail:postat@commerce.gov.mm

(b) No-228/240, Strand Road, Yangon, Myanmar
Ph: 01-377600
Fax: 01-253028
e-mail:postat@commerce.gov.mm

3. Issuing for : GSP , Korea GSP , Form - D ,Form - AISP, Form - E , Form -SPT ,
Form - AK, Form- AJ & Form - AI.

4. Date of Enforcement : January 1, 2009.

5. Official Seals :

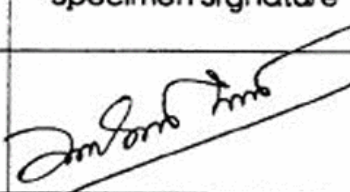
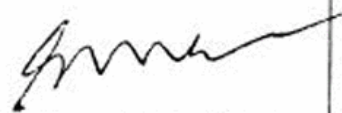
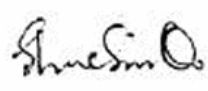
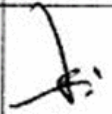
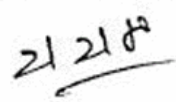
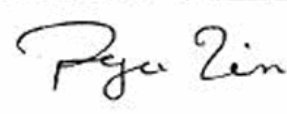
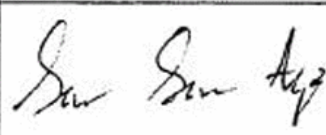
(a) Nay Pyi Taw



(b) Yangon



6. Signatures of Authorized Signatory

Sr.No	Name	Title	Specimen Signature	Initial
1.	U Than Aung	Director		
2.	U Than Aung Kyaw	Director		
3.	U Myint Soe	Deputy Director		
4.	Daw Sunn Sunn Khin	Assistant Director		
5.	Daw Shwe Sin Oo	Assistant Director		
6.	U Hla Tun	Assistant Director		
7.	Daw Shin Saw Thu	Staff Officer		
8.	Daw Nyo Nyo Shin	Staff Officer		
9.	Daw Phyu Phyu Tin	Staff Officer		
10.	Daw San San Aye (1)	Staff Officer		
11.	Daw San San Aye (2)	Staff Officer		

00580059